JVC

DLA-X900R/X700R/X500R
DLA-RS67/RS57/RS49

Correction to Instructions Manual
Correction du manuel d'instructions
Corrección del manual de instrucciones
Korrektur zur Bedienungsanleitung
Correzione al manuale di istruzioni
Поправка к Руководству по эксплуатации
Correctie van de handleiding met instructies

ENGLISH

See INSTRUCTIONS p. 59
[ECO Mode]

Minimizes power consumption in the Standby mode.
・If there is no signal transmission and operation for 30 minutes while an image is projected, the power is turned off automatically.

⇩

Minimizes power consumption in the Standby mode.
・If there is no signal transmission and operation for 20 minutes while an image is projected, the power management switches the equipment automatically into standby mode.

See INSTRUCTIONS p. 74
[Power Consumption]

360 W (during normal standby: 7 W, during Eco Mode standby: 0.4 W)

⇩

360 W (during networked standby: 4.8 W *7, during standby: 0.4 W *8)

*7 The power consumption of this product during networked standby when all wired network ports are connected is 5.5 W.
*8 "during standby" refers to Eco Mode standby (p. 59).

FRANÇAIS

Voir INSTRUCTIONS p. 59
[ECO Mode]

Réduit la consommation d'énergie en mode Veille.
・S'il n'y a pas de transmission de signal et d'opération pendant 30 minutes alors qu'une image est projetée, l'alimentation est coupée automatiquement.

⇩

Réduit la consommation d'énergie en mode Veille.
・S'il n'y a pas de transmission de signal et d'opération pendant 20 minutes alors qu'une image est projetée, la fonction de gestion de la consommation d'électricité fait passer automatiquement l'équipment en mode veille.

Voir INSTRUCTIONS p. 74
[Consommation]

360 W (en veille normale : 7 W, en mode de veille ECO : 0,4 W)

⇩

360 W (en veille avec maintien de la connexion au réseau : 4,8 W *7, en veille : 0,4 W *8)

*7 La consommation électrique de l'appareil est de 5,5 W en veille avec maintien de la connexion au réseau lorsque tous les ports de réseau câblés sont connectés.
*8 "en veille" fait référence à la veille Eco Mode (p. 59).

ESPAÑOL/CASTELLANO

Consulte INSTRUCCIONES p. 59
[ECO Mode]

Minimiza el consumo de energía en modo de espera.
・Si no hay señal de transmisión ni funcionamiento durante 30 minutos mientras se proyecta una imagen, la alimentación se apaga automáticamente.

⇩

Minimiza el consumo de energía en modo de espera.
・Si no hay señal de transmisión ni funcionamiento durante 20 minutos mientras se proyecta una imagen, la funcíón de gestión del consumo hará pasar automáticamente el equipo al modo preparado.

Consulte INSTRUCCIONES p. 74
[Consumo de energía]

360 W (durante el modo de espera normal: 7 W, durante el modo Eco en espera: 0,4 W)

⇩

360 W (durante modo preparado en red: 4,8 W *7, modo preparado: 0,4 W *8)

*7 El consumo eléctrico de este producto durante modo preparado en red cuando todos los puertos de red por cable están conectados es de 5,5 W.
*8 "durante modo preparado" se refiere a la espera del modo Eco (p. 59).

© 2014 JVCKENWOOD Corporation

1114SYY-YS-AO
PC027185799-0

DEUTSCH

Siehe BEDIENUNGSANLEITUNG S. 59
[ECO Mode]

Minimiert den Stromverbrauch im Standby-Modus.
・Erfolgt 30 Minuten lang keine Signalübertragung und Bedienung, während ein Bild angezeigt wird, schaltet sich das Gerät automatisch aus.

⇩

Minimiert den Stromverbrauch im Standby-Modus.
・Erfolgt 20 Minuten lang keine Signalübertragung und Bedienung, während ein Bild angezeigt wird, versetzt die Verbrauchsminimierungsfunktion das Gerät in den Bereitschaftszustand (Standby).

Siehe BEDIENUNGSANLEITUNG S. 74
[Stromverbrauch]

360 W (während des normalen Standby: 7 W, während des Öko-Standby-Modus: 0,4 W)

⇩

360 W (während Netzwerk-Standby: 4,8 W *7, während Bereitschaftszustand (Standby): 0,4 W *8)

*7 Der Stromverbrauch dieses Produkts während des vernetzten Bereitschaftsbetriebs (Netzwerk-Standby), wenn alle verkabelten Netzwerkanschlüsse verbunden sind, beträgt 5,5 W.
*8 „während Standby“ bezieht sich auf Eco-Modus-Standby (S. 59).

ITALIANO

Vedere ISTRUZIONI pag. 59
[ECO Mode]

Riduce al minimo il consumo di energia in modalità Standby.
・ Se non vi è alcuna trasmissione e funzionamento di segnale per 30 minuti durante la proiezione di un'immagine, l'alimentazione si spegne automaticamente.

⇩

Riduce al minimo il consumo di energia in modalità Standby.
・ Se non vi è alcuna trasmissione e funzionamento di segnale per 20 minuti durante la proiezione di un'immagine, la funzione di gestione dell'energia fa passare automaticamente l'apparecchiatura in modo stand-by.

Vedere ISTRUZIONI pag. 74
[Consumo di alimentazione]

360 W (durante la modalità di standby normale: 7 W, durante la modalità di standby Eco: 0,4 W)

⇩

360 W (durante stand-by in rete: 4,8 W *7, durante modo stand-by: 0,4 W *8)

*7 Il consumo di alimentazione di questo prodotto durante stand-by in rete quando tutte le porte di rete cablata sono collegate è di 5,5 W.
*8 “durante modo stand-by” si riferisce allo standby della modalità Eco (pag. 59).

РУССКИЙ

См. ИНСТРУКЦИИ на стр. 59
[ECO Mode]

Сводит к минимуму потребление энергии в режиме ожидания.
・При отсутствии передачи сигнала и активности в течение 30 минут во время проецирования изображения питания выключается автоматически.

⇩

Сводит к минимуму потребление энергии в режиме ожидания.
・При отсутствии передачи сигнала и активности в течение 20 минут во время проецирования изображения, управление питанием переключает оборудование в режим ожидания автоматически.

См. ИНСТРУКЦИИ на стр. 74
[Потребляемая мощность]

360 Вт (во время обычного режима ожидания: 7 Вт, в режиме ожидания ЭКО: 0,4 Вт)

⇩

360 Вт (во время режима ожидания сети: 4,8 Вт *7, во время режима ожидания: 0,4 Вт *8)

*7 Потребляемая мощность этого изделия во время режима ожидания сети, когда все порты проводной сети подсоединены, составляет 5,5 Вт.
*8 „во время режима ожидания“ относится к Эко режиму ожидания (стр. 59).

NEDERLANDS

Zie INSTRUCTIES p. 59
[ECO Mode]

Minimaliseert het stroomverbruik in de Stand-by-modus.
・ Indien er geen signaaloverdracht en werking is gedurende 30 minuten terwijl een beeld wordt geprojecteerd, dan wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld.

⇩

Minimaliseert het stroomverbruik in de Stand-by-modus.
・ Indien er geen signaaloverdracht en werking is gedurende 20 minuten terwijl een beeld wordt geprojecteerd, schakelt de stroombeheerfunctie het apparaat automatisch over naar de stand-by-stand.

Zie INSTRUCTIES p. 74
[Opgenomen vermogen]

360 W (tijdens normale stand-by: 7 W, tijdens Eco-modus stand-by: 0,4 W)

⇩

360 W (tijdens netwerkgebonden stand-by: 4,8 W *7, tijdens stand by-stand: 0,4 W *8)

*7 Het stroomverbruik van dit product tijdens netwerkgebonden stand-by wanneer alle netwerkpoorten zijn aangesloten is 5,5 W.
*8 ”tijdens stand by-stand” verwijst naar Eco Mode-stand-by (p. 59).